

Smoove Uno (IN) WT
Smoove Duo (IN) WT

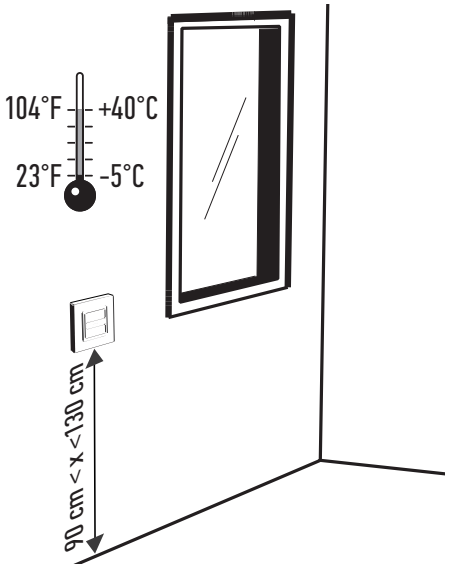
100% recycled paper

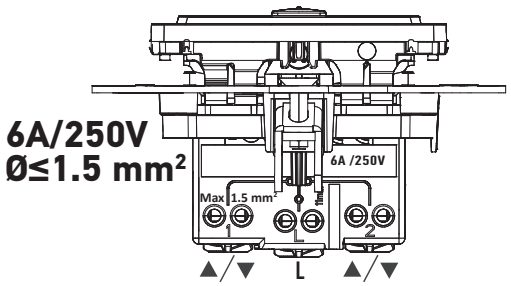
FR Notice
DE Anleitung
IT Manuale
NL Handleiding
EN Instructions
ES Instrucciones
PT Instruções
EL Οδηγίες χρήσης
DA Brugsanvisning
FI Käyttöopas
SV Bruksanvisning
NO Veiledning
PL Instrukcje
CS Pokyny
RO Instrucțiuni
HU Útmutató
SR Uputstvo
HR Uputstvo
RU Инструкции
TR Talimatlar
LV Rokasgrāmata
BG Инструкции
UK Інструкція
AR دليل التركيب

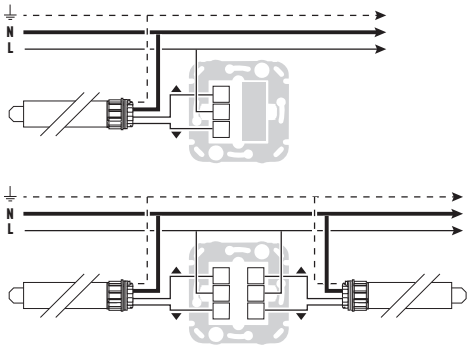
SOMFY ACTIVITES SA
50 avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses - FRANCE

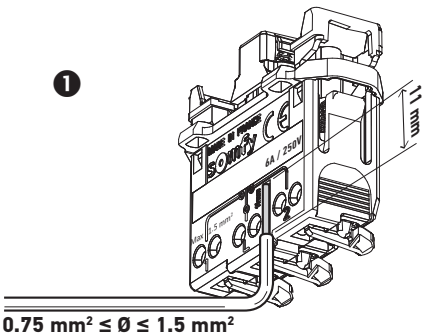
www.somfy.com

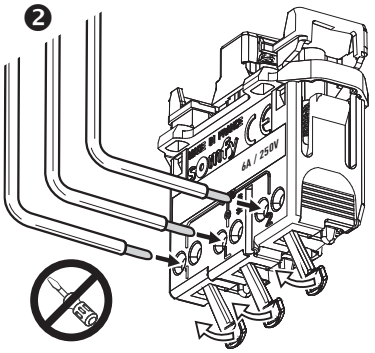
5143195B

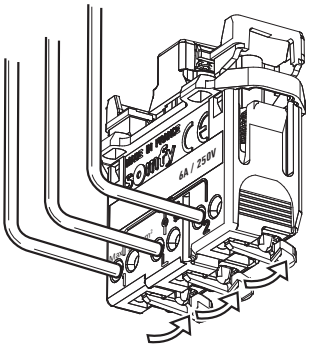










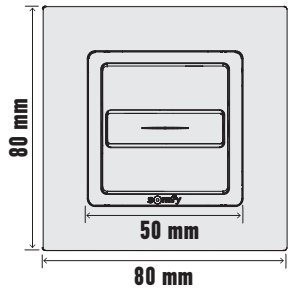


		FR	DE	IT	NL	EN	ES	PT	EL	DA	FI	SV	NO	PL	CS	RO	HU	SR	HR	RU	TR	LV	BG	UK	AR
230 V ~ 50 Hz	L	Phase	Phase	Fase	Fase	Live	Fase	Fase	Φάση	Fase	Vaihe	Fasledare	Fase	Fazowy	Fázový vodič	Fază	Fázis	Faza	Faza	Фаза	Akımlı	Fāze	На живо	Жити	فرطلا بـرهكملا
	N	Neutre *Bleu*	Neutralleiter *Blau*	Neutro *Blu*	Nul *Blauw*	Neutral *Blue*	Neutro *Azul*	Neutro *Azul*	Ουδέτερο *Μπλε*	Neutral *Blå*	Neutraali johdin *Sininen*	Neutral *Blå*	Nøytral *Blå*	Neutralny *Niebieski*	Nulový vodič *Modrý*	Neutru *Albastru*	Nulla *Kék*	Nula *Plavi*	Neutralno *Plava*	Нейтраль *синий*	Nötr *Mavi*	Nulles, neitrāls *Zila*	Неутрален *Син*	Нейтральний *Синій*	دياحم قرزأ
	⏚	Terre *Jaune/Vert*	Schutzleiter *Gelb/Grün*	Terra *Giallo / Verde*	Aarding *Geel groen*	Earth *Yelow / Green*	Tierra *Amarillo / verde*	Terra *Amarelo / verde*	Γείωση *Κίτρινο πράσινο*	Jord *Gul /Grøn*	Suojamaa *Keltainen / Vihreä*	Jord *Gul / Grön*	Jord *Gul / Grønn*	Przewód ochronny *Zielono-żółty*	Ochranný vodič *Žluto / Zelená*	Împământare *Galben / Verde*	Föld *Sárga / Zöld*	Uzemljenje *Žuto / Zelena*	Uzemljenje *Žuto / Zelena*	Заземление *Желто-зеленый*	Toprak *Sarı / Yeşil*	Zemējums *Dzeltens / Zaļš*	Земя *Жълто / Зелено*	Земля *Жовтий / Зелений*	يضرأ رضخلأا رفصلأا
	▲	Monter *Noir ou marron*	Auf *Braun o. Schwarz*	Salita *Nero o Marrone*	Op *Zwart of bruin*	Up *Black or Brown*	Subir *Negro o marrón*	Subir *Preto ou castanho*	Πάνω *Μαύρο ή Καφέ*	Op *Sort eller Brun*	Nousu *Musta tai ruskea*	Upp *Svart eller Brun*	Heving *Svart eller Brun*	Góra *Czarny lub brązowy*	Nahoru *Černá nebo hnědá*	Săgeată în jos *Negru sau maro*	Fel *Fekete vagy barna*	Gore *Crno ili braon*	Podizanje *Crno ili smeđe*	Вверх *Черный или коричневый*	Yukarı *Siyah veya kahverengi*	Pacelt *Melns vai brūns*	Нагоре *Черно или кафяво*	Вгору *Чорний або коричневий*	الرفع أسود أو بني
	▼	Descendre *Noir ou marron*	Ab *Braun o. Schwarz*	Discesa *Nero o marrone*	Neer *Zwart of bruin*	Down *Black or brown*	Bajar *Negro o marrón*	Baixar *Preto ou castanho*	Κάτω *Μαύρο ή καφέ*	Ned *Sort eller brun*	Lasku *Musta tai ruskea*	Ner *Svart eller brun*	Senking *Svart eller brun*	Dół *Czarny lub brązowy*	Dolů *Černá nebo hnědá*	Săgeată în jos *Negru sau maro*	Le *Fekete vagy barna*	Dole *Crno ili braon*	Spuštanje *Crno ili smeđe*	Вниз *Черный или коричневый*	Aşağı *Siyah veya kahverengi*	Nolaist *Melns vai brūns*	Надолу *Черно или кафяво*	Вниз *Чорний або коричневий*	الخفض أسود أو بني

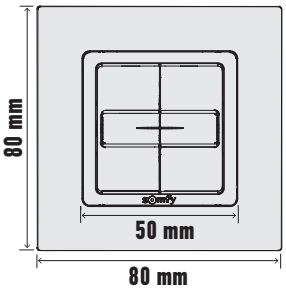
		FR	DE	IT	NL	EN	ES	PT	EL	DA	FI	SV	NO	PL	CS	RO	HU	SR	HR	RU	TR	LV	BG	UK	AR
120 V ~ 60 Hz	L	Phase	Phase	Fase	Fase	Live	Fase	Fase	Φάση	Fase	Vaihe	Fasledare	Fase	Fazowy	Fázový vodič	Fază	Fázis	Faza	Faza	Фаза	Akımlı	Fāze	На живо	Жити	فرطلا بـرهكملا
	N	Neutre *Blanc*	Neutralleiter *Weiß*	Neutro *Bianco*	Nul *Wit*	Neutral *White*	Neutro *Blanco*	Neutro *Branco*	Ουδέτερο *Λευκό*	Neutral *Hvid*	Neutraali johdin *Valkoinen*	Neutral *Vit*	Nøytral *Hvit*	Neutralny *Biały*	Nulový vodič *Bílá*	Neutru *Alb*	Nulla *Fehér*	Nula *Beo*	Neutralno *Bijela*	Нейтраль *Белый*	Nötr *Beyaz*	Nulles, neitrāls *Balts*	Неутрален *Бяло*	Нейтральний *Білий*	دياحم ضيبأ
	⏚	Terre *Vert*	Schutzleiter *Grün*	Terra *Verde*	Aarding *Groen*	Earth *Green*	Tierra *Verde*	Terra *Verde*	Γείωση *Πράσινο*	Jord *Grøn*	Suojamaa *Vihreä*	Jord *Grön*	Jord *Grønn*	Przewód ochronny *Zielony*	Ochranný vodič *Zelená*	Împământare *Verde*	Föld *Zöld*	Uzemljenje *Zelen*	Uzemljenje *Zeleno*	Заземление *Зеленый*	Toprak *Yeşil*	Zemējums *Zaļš*	Земя *Зелено*	Земля *Зелений*	يضرأ رضخأ
	▲	Monter *Noir ou rouge*	Auf *Schwarz oder rot*	Salita *Nero o rosso*	Op *Zwart of rood*	Up *Black or red*	Subir *Negro o rojo*	Subir *Preto ou vermelho*	Πάνω *Μαύρο ή κόκκινο*	Op *Sort eller rød*	Nousu *Musta tai punainen*	Upp *Svart eller röd*	Heving *Svart eller rødt*	Góra *Czarny lub czerwony*	Nahoru *Černá nebo červená*	Săgeată în sus *Negru sau roșu*	Fel *Fekete vagy vörös*	Gore *Crno ili crveno*	Podizanje *Crno ili crveno*	Вверх *Черный или красный*	Yukarı *Siyah veya kırmızı*	Pacelt *Melns vai sarkans*	Нагоре *Черно или червено*	Вгору *Чорний або червоний*	الرف أسود أو أحمر
	▼	Descendre *Noir ou rouge*	Ab *Schwarz oder rot*	Discesa *Nero o rosso*	Neer *Zwart of rood*	Down *Black or red*	Bajar *Negro o rojo*	Baixar *Preto ou vermelho*	Κάτω *Μαύρο ή κόκκινο*	Ned *Sort eller rød*	Lasku *Musta tai punainen*	Ner *Svart eller röd*	Senking *Svart eller rødt*	Dół *Czarny lub czerwony*	Dolů *Černá nebo červená*	Săgeată în jos *Negru sau roșu*	Le *Fekete vagy vörös*	Dole *Crno ili crveno*	Spuštanje *Crno ili crveno*	Вниз *Черный или красный*	Aşağı *Siyah veya kırmızı*	Nolaist *Melns vai sarkans*	Надолу *Черно или червено*	Вниз *Чорний або червоний*	الخفض أسود أو أحمر

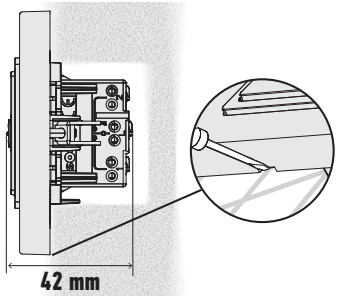
Copyright© 2018 - 2021 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

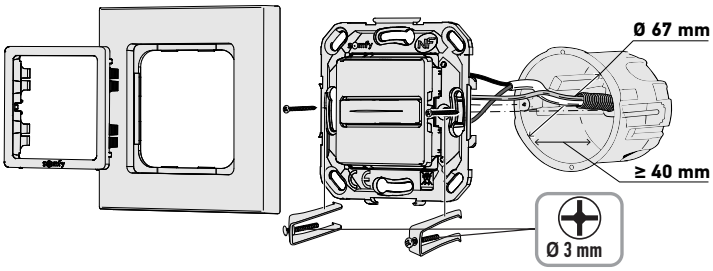
Smoove Uno (IN) WT

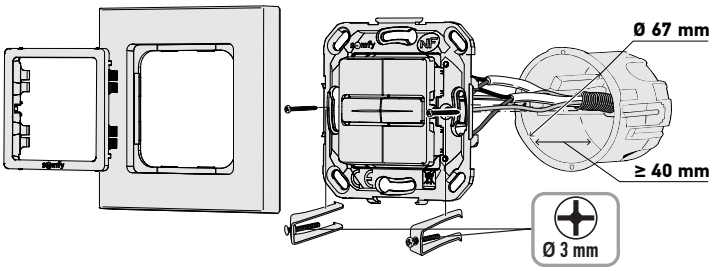


Smoove Duo (IN) WT









	△	CE
FR	***Attention*** *Ce point de commande est dédié uniquement aux moteurs.*	Par la présente SOMFY ACTIVITES SA déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables pour l'Union Européenne. Une déclaration de conformité est mise à disposition sur www.somfy.com/ce.
DE	***Achtung*** *Dieser Schalter ist nur für Antriebe geeignet.*	SOMFY ACTIVITES SA erklärt hiermit, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und sonstigen Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden europäischen Richtlinien erfüllt. Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.
IT	***Attenzione*** *Utilizzare questo interruttore solo con motori.*	Con la presente, SOMFY ACTIVITES SA dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive europee applicabili per l'Unione europea. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce.
NL	***Let op*** *Deze bediening is alleen geschikt voor motoren.*	SOMFY ACTIVITES SA verklaart hierbij dat dit product conform is aan de essentiële eisen en aan andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen welke toepasbaar zijn voor de hele Europese Unie. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op het volgend internet adres www.somfy.com/ce.
EN	***Attention*** *This switch is only for motors.*	SOMFY ACTIVITES SA hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the European Directives applicable to the European Union. A declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.
ES	***Atención*** *Este interruptor es solo para motorizaciones.*	Por la presente, SOMFY ACTIVITES SA declara que este producto cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones pertinentes recogidas en las directivas europeas aplicables en la Unión Europea. Encontrará una declaración de conformidad en la página web www.somfy.com/ce.
PT	***Atenção*** *Este interruptor é apenas para unidades.*	Pelo presente documento, a SOMFY ACTIVITES SA declara que o produto está conforme as exigências essenciais e outras disposições pertinentes das directivas europeias aplicáveis na União Europeia. Encontra-se disponível, no endereço Internet www.somfy.com/ce, uma declaração de conformidade.
EL	***Προσοχή*** *Αυτός ο διακόπτης είναι μόνο για την κίνηση των μοτερ.*	Με την παρούσα, η SOMFY ACTIVITES SA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και λοιπές σχετικές διατάξεις των εφαρμοζόμενων ευρωπαϊκών οδηγιών για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Μια δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στην ιστοσελίδα www.somfy.com/ce.
DA	***Advarsel*** *Denne switch er kun til drev.*	Hermed erklærer SOMFY ACTIVITES SA, at produktet, for hvilken denne vejledning gælder, er i overensstemmelse med de væsentlige krav, samt med de andre relevante bestemmelser i EU direktiverne, der er gældende i EU. En overensstemmelseserklæring findes på internetadressen www.somfy.com/ce.
FI	***Varoitus*** *Tämä kytkin on tarkoitettu vain moottoreiden ohjaukseen.*	Täten SOMFY ACTIVITES SA ilmoittaa, että laite on sovellettavien Euroopan unionin direktiivien olennaisten vaatimusten ja asiaankuuluvien määräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa Internet-osoitteessa www.somfy.com/ce.
SV	***Varning*** *Brytaren är enbart till för styrning av motorer.*	Härmed intygar SOMFY ACTIVITES SA att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och andra bestämmelser i EU-direktiv. Ett CE-dokument finns på Internetadressen www.somfy.com/ce.
NO	***Advarsel*** *Denne bryter er kun beregnet for motorer.*	SOMFY ACTIVITES SA erklærer herved at produktet oppfyller de viktigste kravene og andre relevante bestemmelser i EU-direktivene. Et CE-dokument finnes tilgjengelig på www.somfy.com/ce.

	△	CE
PL	***Uwaga*** *Ten przełącznik jest tylko do napędów.*	SOMFY ACTIVITES SA oświadcza niniejszym, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami oraz innymi stosownymi przepisami dyrektyw obowiązujących na terenie Unii Europejskiej. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.
CS	***Pozor*** *Tento spínač je určen pouze pro motory.*	Tímto prohlášením společnost SOMFY ACTIVITES SA potvrzuje, že produkt splňuje základní požadavky a další příslušné předpisy evropských směrnic platných na území Evropské unie. Prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese www.somfy.com/ce.
RO	***Atenţie*** *Acest comutator este doar pentru unitate.*	Prin prezentul manual, SOMFY ACTIVITES SA declară că produsul este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte dispoziţii relevante ale directivelor europene aplicabile pentru Uniunea Europeană. O declaraţie de conformitate este pusă la dispoziţie la adresa de internet www.somfy.com/ce.
HU	***Figyelem*** *Ez a kapcsoló csak a meghajtókhoz használható.*	A SOMFY ACTIVITES SA kijelenti, hogy a berendezés megfelel az Európai Unióban érvényben lévő irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.somfy.com/ce internetes címen..
SR	***Pažnja*** *Ova je sklopka samo za pogone.*	Kompanija SOMFY ACTIVITES SA ovim putem izjavljuje da je proizvod u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama evropskih direktiva koje važe za Evropsku Uniju. Dekleracija o usklađenosti je dostupna na sledećoj internet adresi www.somfy.com/ce
HR	***Pažnja*** *Ovaj prekidač je samo za pogone.*	Ovim SOMFY ACTIVITES SA izjavljuje sa je proizvod usklađen s osnovnim zahtjevima i ostalim zakonskim odredbama europskih direktiva primjenjivih u Europskoj uniji. Izjava o sukladnosti raspoloživa je na internet stranici www.somfy.com/ce.
RU	***Внимание*** *Этот переключатель предназначен только для дисков.*	Настоящим компания SOMFY ACTIVITES SA заявляет о том, что такие изделия соответствуют основным требованиям и другим соответствующим европейским положениям, применяемым на территории Европейского Союза. Декларация соответствия доступна в Интернете по адресу: www.somfy.com/ce.
TR	***Dikkat*** *Bu switch sadece sürücüler içindir.*	Bu dökümanla SOMFY ACTIVITES SA, bu ürünün Avrupa Birliği direktiflerinin temel norm ve standartları ile diğer ilgili maddelerine uygun olduğunu kabul ve beyan eder.Bir uygunluk açıklaması, www.somfy.com/ce internet adresinde bilginize sunulmuştur.
LV	***Uzmanību*** *Šis slēdzis ir paredzēts tikai elektromotoriem.*	„SOMFY ACTIVITES SA" apliecina, ka šis izstrādājums atbilst Eiropas Savienībā spēkā esošo direktīvu pamatprasībām un citiem to noteikumiem. Atbilstības sertifikāts ir pieejams tīmekļa vietnē www.somfy.com/ce.
BG	***Внимание*** *Този ключ е само за устройства.*	С настоящото Сомфи заявява, че изделието е съвместимо с главните изисквания и другите релевантни разпоредби на европейските директиви, приложими за Европейския съюз. Декларация за съвместимост е достъпна на интернет адреса www.somfy.com/ce.
UK	***Увага*** *Цей вимикач призначений лише для .приводів*	SOMFY цим гарантує, що цей виріб відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням європейських директив, що застосовуються на території Європейського Союзу. Декларацію про відповідність можна завантажити на веб-сайті www.somfy.com/ce.
AR	***انتباه*** نقطة التحكم هذه مخصصة فقط للمحركات.	تعلن SOMFY ACTIVITES SA بموجبه أنّ هذا المنتج مطابق للمتطلّبات الأساسيّة وللأحكام الأخرى ذات الصلة التي تنصّ عليها التوجيهات الأوروبيّة المطبّقة في الاتحاد الأوروبي. يمكنكم الاط لاع على إعلان الموافقة المنشور على. www.somfy.com/ce

somfy

Copyright© 2018 - 2021 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved.

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303 970 230 - 08/2021 Images not contractually binfding